

**Zeitschrift:** Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio  
**Herausgeber:** Staatssekretariat für Wirtschaft  
**Band:** 100 (1982)  
**Heft:** 237

**Heft**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 30.03.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



# Schweizerisches Handelsamtsblatt

## Feuille officielle suisse du commerce

### Foglio ufficiale svizzero di commercio

Redaktion: Effingerstr. 3, Postfach 2170, 3001 Bern ☎ 031 61 22 21  
 Preise: Kalenderjahr Fr. 47.-, halb Fr. 29.-, Ausland Fr. 60.- jährlich  
 Inserate: Publicitas ☎ 031 65 11 11, pro mm 55 Rp., Ausland 61 Rp.  
 Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen

Rédaction: Effingerstr. 3, case postale 2170, 3001 Berne ☎ 031 61 22 21  
 Prix: Année civile fr. 47.-, un semestre fr. 29.-, étranger fr. 60.- par an  
 Insertions: Publicitas ☎ 031 65 11 11, le mm 55 cts, étranger 61 cts  
 Paraît tous les jours, les dimanches et jours de fêtes exceptés

No 237 - 3249

Bern, Dienstag, 12. Oktober 1982  
 Bern, mardi, 12 octobre 1982

100. Jahrgang  
 100e année

No 237 - 12. 10. 1982

Inhalt - Sommaire - Sommario

Amtlicher Teil - Partie officielle - Parte ufficiale

Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio

Kantone - Cantons - Cantoni  
 Zürich, Luzern, Schwyz, Obwalden, Nidwalden, Glarus, Zug, Fribourg,  
 Solothurn, Basel-Stadt, Basel-Landschaft, Schaffhausen, St. Gallen,  
 Graubünden, Aargau, Thurgau, Ticino, Vaud, Valais, Neuchâtel, Genève.

Abhanden gekommene Werttitel - Titres disparus - Titoli smarriti

Andere gesetzliche Publikationen - Autres publications légales - Altre  
 pubblicazioni legali

Geschäftseröffnungsverbot - Sperrfrist.

Herabsetzung des Grundkapitals und Aufforderung an die Gläubiger.

Schuldenruf infolge Fusion - Appel aux créanciers par suite de fusion.

Liquidations-Schuldenruf - Liquidation et appel aux créanciers - Scioglimento  
 di società e diffida ai creditori.

Rechnungsruf infolge amtlicher Liquidation.

Auflegung des öffentlichen Inventars.

Erbenruf.

Bilanzen - Bilans - Bilanci

Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

Grosshandelspreisindex im September 1982 - L'indice des prix de gros en  
 septembre 1982.

Amtlicher Teil Partie officielle Parte ufficiale

## Handelsregister Registre du commerce Registro di commercio

Zürich - Zurich - Zurigo

1. Oktober 1982

Aflag Air Finanz und Leasing AG (Aflag Air Finance et Leasing SA)  
 (Aflag Air Finance and Leasing Ltd), in Regensdorf, Büelstr. 41  
 (eigene Büros), Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum:  
 29. 9. 1982. Zweck: Vermögensverwaltung, Finanzierung und Betrieb  
 von Luftfahrzeugen; kann auch Handels- und Finanzgeschäfte aller  
 Art tätigen, Beratungen durchführen, Treuhandfunktionen überneh-  
 men, fremde Unternehmen finanzieren, Patente und sonstige Rechte  
 verwerten, Liegenschaften erwerben und verwalten sowie sich bei  
 anderen Unternehmungen beteiligen. Grundkapital: Fr. 50 000, voll  
 liberriert, 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB.  
 Mitteilungen an die Aktionäre: im SHAB oder, falls Aktionäre  
 bekannt, brieflich. VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehrere Mitglieder.  
 Einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift: Dr. Walter H. Meier,  
 von und in Regensdorf.

1. Oktober 1982

Kröner Tapissereien AG, in Birmensdorf, Ettenbergstrasse 30  
 (eigene Büros), Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum:  
 25. 8. und 3. 9. 1982. Zweck: Verkauf und Herstellung von Tapissereien  
 sowie Handel mit Kunstwerken aller Art. Die Gesellschaft kann sich  
 an gleichen oder ähnlichen Unternehmungen beteiligen und ist  
 berechtigt, Grundeigentum zu erwerben oder zu veräußern. Grund-  
 kapital: Fr. 50 000, worauf Fr. 20 000 liberriert, 50 Namenaktien zu  
 Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre:  
 brieflich oder im SHAB. VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehrere Mit-  
 glieder. Einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift ist: Paul  
 Schönenberger, von Zürich und Kirchberg SG, in Birmensdorf. Ferner  
 führt Einzelunterschrift: Therese Schönenberger, von Zürich und  
 Kirchberg SG, in Birmensdorf. Einzelprokura hat Iris Saner, von Bös-  
 serach, in Zürich.

1. Oktober 1982

Elpo AG, in Wetzikon, Herstellung und Verkauf von elektrischen  
 und elektronischen Leiterplatten usw. (SHAB Nr. 254 vom  
 29. 10. 1980, S. 3533). Die Generalversammlungen vom 7. 5. und  
 23. 9. 1982 haben die Statuten geändert. Durch Erhöhung des Nenn-  
 wertes jeder der 50 Namenaktien zu Fr. 1000 auf Fr. 2000 ist das  
 Grundkapital von Fr. 50 000 auf Fr. 100 000, zerlegt in 50 Namen-  
 aktien zu Fr. 2000, erhöht worden. Der Erhöhungsbetrag wurde nicht  
 liberriert; das Grundkapital war mit Fr. 50 000 liberriert. Sodann sind  
 diese Aktien in 100 Namenaktien zu Fr. 1000 zerlegt worden. Durch  
 Ausgabe von 100 neuen Namenaktien ist das Grundkapital von  
 Fr. 100 000 weiter auf Fr. 200 000, zerlegt in 200 Namenaktien zu  
 Fr. 1000, erhöht worden. Vom Erhöhungsbetrag wurden Fr. 44 000  
 durch Verrechnung liberriert; das Grundkapital ist mit Fr. 100 000  
 liberriert.

Luzern - Lucerne - Lucerna

30. September 1982

Schindler Management AG, in Ebikon (SHAB Nr. 162 vom  
 16. 7. 1982, S. 2311). Weiterer Vizedirektor mit Kollektivunterschrift  
 zu zweien ist an Gilberto Bezola, von Comolengo, in Oftringen.

30. September 1982

Weber Immobilien, in Eich, Hofrain 1, 6205 Eich, Einzelfirma  
 (Neueintragung). Inhaber: Siegfried P. Weber, von Hemberg, in Eich.  
 Vermittlung und Verkauf von Land und Häusern aller Art; Beratung  
 in Fragen des Wohnbaues; Planung individueller Bauten; Bearbeitung  
 von Bauvorhaben; Betreuung von Neubauten.

30. September 1982

Küba AG, in Littau, Küchenbau, Bademöbel und Bauteile (SHAB  
 Nr. 126 vom 4. 6. 1982, S. 1795). Statutenänderung vom 20. Septem-  
 ber 1982. Das Grundkapital von Fr. 50 000 ist nun voll liberriert durch  
 Sacheinlage: Gemäss Sacheinlagevertrag vom 20. September 1982 und  
 Inventar per 6. September 1982 übernimmt die Gesellschaft von Her-  
 mann Beyeler, in Reussbühl, Gemeinde Littau, Fahrzeuge, Werk-  
 zeuge, eine Büroeinrichtung, ein Warenlager sowie den Büroausbau im  
 Werte von Fr. 50 824.25 zum Preise von Fr. 30 000, welcher Betrag voll  
 als Restliberrierung ans Grundkapital angerechnet wird. Eine weitere  
 Änderung berührt keine publikationspflichtige Tatsache. Hermann  
 Beyeler ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift  
 ist erloschen. Neue einzige Verwaltungsrätin mit Einzelunterschrift ist  
 Rita Siegwart, von Horw, in Stans.

Schwyz - Schwyz - Svitto

30. September 1982

J. Gattiker, Grossmetzgerei & Fleischhandel AG, Freienbach, in  
 Freienbach (SHAB Nr. 248 vom 26. 10. 1981, S. 3347). Franz  
 Stöckli, bisher einziges Mitglied, ist nun Präsident des Verwaltungsrates  
 und führt nicht mehr Einzelunterschrift, sondern Kollektiv-  
 unterschrift zu zweien. Neu wurde Leo Furrer, von Zell ZH, in Wettwil,  
 mit Kollektivunterschrift zu zweien in den Verwaltungsrat als  
 Delegierter gewählt. Kollektivunterschrift zu zweien wird erteilt an  
 Josef Brun, von Hasle LU, und Bilten, in Bilten. Die Prokura von  
 Georg Stäheli ist erloschen.

30. September 1982

Transfrag AG, in Brunnen, Gemeinde Ingenbühl, Ausführung  
 von Speditionen- und Transportgeschäften usw., durch Konkurs auf-  
 gelöste Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 249 vom 24. 10. 1979, S. 3365).  
 Die Firma wird nach beendigt Konkursverfahren von Amtes wegen  
 gelöscht.

30. September 1982

Gina Wiget-Rösner, in Brunnen, Gemeinde Ingenbühl, Handel  
 mit Möbeln usw. (SHAB Nr. 294 vom 15. 12. 1976, S. 3587). Die Inha-  
 berin heisst jetzt: Gina Lussy-Rösner und ist nun heimatrechtigt  
 von Stans. Die Firma lautet nun: Expo Möbel, Gina Lussy-Rösner.  
 Neues Domizil: Herrenmatt 4.

30. September 1982

Escor Automaten AG Basel, Zweigniederlassung Bäch SZ, in Bäch,  
 Gemeinde Freienbach (SHAB Nr. 29 vom 5. 2. 1982, S. 383),  
 Hauptsitz in Basel. Die Unterschrift von Dr. Joos A. Zulauf, Direktor,  
 ist erloschen.

30. September 1982

M. Rosenberger, Antennentechnik, in Pfäffikon, Gemeinde  
 Freienbach (SHAB Nr. 240 vom 14. 10. 1974, S. 2738). Die  
 Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

Obwalden - Obwald - Untervaldo Sopraselva

30. September 1982

Obwaldner Kantonalbank, in Sarnen, Anstalt öffentlichen Rechts  
 (SHAB Nr. 109 vom 13. 5. 1982, S. 1547). Dr. Jost Dillier, Vizepräsi-  
 dent, ist aus dem Bankrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erlo-  
 schen. Markus Villiger, von Sins, in Alpnach, zeichnet neu als Vize-  
 präsident des Bankrates kollektiv zu zweien.

Nidwalden - Nidwald - Untervaldo Sottoselva

30. September 1982

Karl Walker, in Emmetten, Betrieb des Berggasthauses Rinder-  
 bühl (SHAB Nr. 74 vom 29. 3. 1979, S. 982). Die Einzelfirma wird  
 infolge Geschäftsübergabe gelöscht.

Glarus - Glaris - Glarona

30. September 1982

AVA Filzbach G.m.b.H., in Filzbach, Finanzgeschäfte, Beteili-  
 gungen (SHAB Nr. 171 vom 28. 7. 1981, S. 2403). Neues Domizil: Im  
 Bifängli, c/o Coordinator Beteiligungs-AG.

30. September 1982

Eldrax AG, Glarus, in Glarus, Kunststoff und Elektronik (SHAB  
 Nr. 119 vom 26. 5. 1981, S. 1695). Neues Domizil: c/o Dr. Kurt Brun-  
 ner, Rechtsanwalt, Bankstrasse 21.

30. September 1982

Intamag, in Glarus, Beteiligungen (SHAB Nr. 75 vom 30. 3. 1979,  
 S. 1000), Aktiengesellschaft. Dr. Kurt A. Körber, bisher Präsident, ist  
 aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist  
 erloschen. Neu in den VR und zugleich als dessen Präsident wurde  
 gewählt: Stefan Körber, deutscher Staatsangehöriger, in Eschberg  
 (D); er zeichnet kollektiv zu zweien, jedoch nicht mit Dieter Schotte.

30. September 1982

Metamine, Société Métallurgique, in Glarus, Beteiligungen  
 (SHAB Nr. 31 vom 7. 2. 1980, S. 423), Aktiengesellschaft. Peter Stern,  
 bisher einziges Mitglied, ist infolge Todes aus dem VR (Verwal-  
 tungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift, sowie die Kollektivprokura  
 von Paul Labhart sind erloschen. Neu in den VR wurden gewählt:  
 Fernand Régis, von und in Basel, als Präsident, und Claude Bouvier,  
 von St-Ursanne JU, in Reinach BL, als Mitglied; sie zeichnen zu  
 zweien.

Zug - Zoug - Zugo

30. September 1982

Tewa-Transfer AG, in Zug, Aktiengesellschaft. Gründungsdatum:  
 24. September 1982. Zweck: Handel mit Textil- und Wäschereima-  
 schinen sowie die Vergabe von Lizenzen. Das voll einbezahlte Aktien-  
 kapital von Fr. 50 000 ist eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000.  
 Gemäss Kaufvertrag vom 1. September 1982 übernimmt die Gesell-  
 schaft vier Patente zum Preis von Fr. 61 380. Publikationsorgan der  
 Gesellschaft ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus  
 1 bis 5 Mitgliedern. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist  
 Dr. Emil R. Hürliemann, von Fällanden und Zürich, in Fällanden.  
 Domizil: Baarerstrasse 57/59, c/o Treuhand- und Revisionsgesell-  
 schaft Zug, 6300 Zug.











## Abhanden gekommene Werttitel Titres disparus - Titoli smarriti

Namenschuldbrief vom 25. August 1966/15. September 1967 per Fr. 30 000.- der Aargauischen Hypotheken- und Handelsbank, Frick, mit einem Maximalzinsfuss von 6%, haftend im 1. Rang auf IR Wölflinswil Nr. 2496, wird vermisst.

Der Inhaber dieses Schuldbriefes wird aufgefordert, diesen bis zum 9. Oktober 1983 dem Bezirksgericht Laufenburg vorzulegen, ansonst er kraftlos erklärt würde. (1503<sup>2</sup>)

4335 Laufenburg, den 30. September 1982

Bezirksgericht Laufenburg  
Der Gerichtsschreiber

Es wird vermisst:

Schuldbrief vom 23. Juni 1933 von Fr. 13 000.-, haftend im 1. Rang auf GB Teufenthal Nr. 627, Plan 7, Parzelle 516, auf die Allg. Aarg. Ersparniskasse als Gläubigerin und Gacond Fernand, 1902, von Provence VD, in Teufenthal als Schuldner lautend.

Der allfällige Inhaber wird aufgefordert, diesen Titel innert Jahresfrist, das heisst bis zum 12. Oktober 1983 dem Bezirksgericht Kulm, in 5726 Unterkulm vorzulegen, ansonst dieser kraftlos erklärt wird. (1498<sup>1</sup>)

5726 Unterkulm, den 5. Oktober 1982

Bezirksgericht Kulm

### Aufruf - Sommations - Diffida

Es wird vermisst:

Der Namensschuldbrief datiert 6. November 1953 per Fr. 12 000.-, haftend auf GB-Wettingen Nr. 4070 (43/4959) im zweiten Rang, damals auf WIR in Basel ausgestellt, heute infolge deren Zession vom 15. Juli 1970 auf den Schuldner und Gesuchsteller als Gläubiger lautend.

An allfällige Inhaber dieses Namensschuldbriefes ergeht hiermit die Aufforderung, denselben innert Jahresfrist, das heisst bis 9. Oktober 1983 dem Bezirksgericht Baden vorzulegen, widrigenfalls die Kraftloserklärung ausgesprochen wird. (1495<sup>1</sup>)

5400 Baden, den 6. Oktober 1982

Bezirksgericht Baden

Das nachstehend genannte Wertpapier wird vermisst. An dessen unbekanntem Inhaber ergeht die Aufforderung, den erwähnten Titel innert der Auskündigungsfrist beim unterzeichnenden Richter vorzulegen, ansonst es kraftlos erklärt wird. Auf dem Titel ist ein gerichtliches Zahlungsverbot erlassen.

Schuldbrief Nr. 2 von Fr. 70 000.- vom 8. September 1972, Beleg 770, haftend im 5. Rang auf Mühleberg Grundbuchblatt Nr. 374, zugunsten von Louise Mäder-Berner.

Auskündigungsfrist: 1 Jahr vom Erscheinen der erstmaligen Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt. (1505<sup>2</sup>)

3177 Laupen, den 6. Oktober 1982

Der a.o. Gerichtspräsident:  
Hasler

Es wird vermisst:

Namenschuldbrief vom 18. November 1963 über Fr. 60 000.-, haftend im 1. Rang auf Grundbuch Brittnau Nr. 590, Kat. Plan 13, Parzelle 1492, Grundbuch Brittnau Nr. 591, Kat. Plan 13, Parzelle 1495 sowie Grundbuch Brittnau Nr. 344, Kat. Plan 18, Parzelle 1822, lautend auf die Sparkasse Mättenwil, Brittnau, als Gläubigerin, und auf von Allmen Alfred, Brittnau, als Schuldner.

An den allfälligen Inhaber dieses Schuldbriefes ergeht die Aufforderung, denselben binnen eines Jahres, d.h. bis spätestens zum 12. Oktober 1983, dem Bezirksgericht Zofingen vorzulegen, ansonst die Kraftloserklärung ausgesprochen würde. (1510<sup>2</sup>)

4800 Zofingen, den 30. September 1982

Bezirksgericht Zofingen

Der allfällige Besitzer des Schuldbriefes vom 12. Februar 1953 per Fr. 5000.-, lautend auf die Solothurner Kantonbank als Gläubigerin, lastend auf GB Balsthal Nr. 1966 im 1. Rang, wird hiermit aufgefordert, den Titel innert Jahresfrist von der ersten Bekanntmachung an gerechnet dem Gerichtspräsidenten von Balsthal vorzulegen. Widrigenfalls wird der Schuldbrief kraftlos erklärt. (79<sup>2</sup>)

4710 Balsthal, den 6. Oktober 1982

Der Amtsgerichtsschreiber  
von Balsthal:  
Latscha

Die Kraftloserklärung von 40 Namenaktien der Basler Bandfabrik, vormals Trüdinger & Cons. in Liq., mit den Nummern 438-457 und 1081 bis 1100, eingetragen auf den Namen Freifrau Caroline von Spesshardt, wird begehrt.

Gemäss Beschluss des Zivilgerichts Basel-Stadt vom 22. September 1982 wird der Inhaber dieser Namenaktien hiermit aufgefordert, diese Titel innert 6 Monaten, das heisst bis 23. März 1983 der unterzeichneten Amtsstelle vorzuweisen, ansonst die Titel nach Ablauf der Frist kraftlos erklärt werden. (P219/82) (1430<sup>2</sup>)

4001 Basel, den 23. September 1982

Zivilgericht Basel-Stadt  
Prozesskanzlei

Herr Emil Mathieu in Leuk-Stadt stellt das Gesuch um Kraftloserklärung nachstehender Sparhefte, die von der Raiffeisenkasse Leuk ausgestellt worden sind:

Sparheft Nr. 3381, lfd. auf Mathieu Emil und Adrienne, Leuk Stadt Guthaben per 1. September 1982, Fr. 10 706.65.

Sparheft Nr. 3682, lfd. auf Mathieu Petra, des Emil, Leuk Stadt Guthaben per 1. September 1982, Fr. 410.75.

Sparheft Nr. 3064, lfd. auf Mathieu Tanja, des Emil, Leuk Stadt Guthaben per 1. September 1982, Fr. 2630.70.

Sparheft Nr. 3681, lfd. auf Mathieu Tanja, des Emil, Leuk Stadt Guthaben per 1. September 1982, Fr. 683.10.

Sparheft Nr. 2860, lfd. auf Mathieu Petra, des Emil, Leuk Stadt Guthaben per 1. September 1982, Fr. 3012.55.

Diese Sparhefte mit den angeführten Namen und Gutschriften per 1. September 1982 sind den Berechtigten Ende August 1982 abhanden gekommen.

Allfällige Inhaber dieser Sparhefte werden aufgefordert, diese innert der Frist von sechs Monaten, sei der ersten Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt, beim Gericht Leuk zu hinterlegen, ansonst der Richter diese Namenpapiere kraftlos erklären wird (Art. 977 und 981 ff. OR). (1504<sup>2</sup>)

3953 Leuk, den 5. Oktober 1982

Der Instruktionsrichter  
des Bezirkes Leuk:  
Dr. A. Zenhäusern

Der Einzelrichter im summarischen Verfahren des Bezirkesgerichtes Zürich hat den Aufruf der folgenden vermissten Urkunde bewilligt:

Mantel zur Namenaktie Nr. 364735 der Schweizerischen Rückversicherungs-Gesellschaft, zu Fr. 250.- nom., im Aktienregister eingetragen auf den Namen von Frau M. B. Châtelain-Haller.

Jedermann, der über das Schicksal dieser Urkunde Auskunft geben kann, wird aufgefordert, dem unterzeichneten Gericht binnen sechs Monaten von der ersten Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an, Anzeige zu machen. Sollte keine Meldung eingehen, würde die Urkunde als kraftlos erklärt. (80<sup>3</sup>)

8004 Zürich, den 16. September 1982

Einzelrichter im summarischen Verfahren  
des Bezirkesgerichtes Zürich

Der unbekanntete Inhaber des Kassenscheins 7½% Hypothekarkasse des Kantons Bern, Nr. 53087, von nom. Fr. 3000.-, ohne Coupons, fällig seit 9. Januar 1980, wird hiermit aufgefordert, den genannten Titel innert sechs Monaten, vom Tage der ersten Veröffentlichung an gerechnet, dem unterzeichneten Richter vorzulegen, widrigenfalls die Kraftloserklärung erfolgt. Auf diesem Titel ist ein gerichtliches Zahlungsverbot erlassen. (1512<sup>2</sup>)

3011 Bern, den 7. Oktober 1982

Der Gerichtspräsident III von Bern:  
Dr. Minnig

Es wird vermisst:

Schuldbrief von Fr. 14 000.-, 6½%, vom 17. August 1940, Beleg I/7078, lautend zugunsten Hans Walter Werner Wildbolz, lastend im 3. Rang im Nachgang zu Fr. 37 800.-, auf Nidau Grundbuchblatt Nr. 471.

Der allfällige Inhaber dieses Titels wird aufgefordert, diesen innert Jahresfrist seit der ersten Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt dem unterzeichneten Richter vorzulegen, widrigenfalls die Kraftloserklärung ausgesprochen wird. (1474<sup>2</sup>)

2560 Nidau, den 1. Oktober 1982

Der Gerichtspräsident II:  
Stähli

Der Einzelrichter im summarischen Verfahren des Bezirkesgerichtes Zürich hat den Aufruf der folgenden vermissten Urkunde bewilligt:

Inhaberschuldbrief über Fr. 25 000.-, ausgestellt am 11. Oktober 1946, lautend auf die ursprüngliche Schuldnerin Ernst Göhner-Stiftung, mit Sitz in Zürich 7, Hegibachstrasse 47, lastend im 2. Rang mit Nachrückungsrecht auf der Liegenschaft Kat. Nr. 253 (Wohnhaus zum «Kirschbaum»), an der Marktgasse 8, in Zürich I, Grundprotokoll Zürich (Altstadt), Bd. B 21/559, Tagebuch B IX 1946, Nr. 74, Pfandtitelverzeichnis Nr. 127, Grundbuchamt Zürich (Altstadt), Pfandigentümer: Erbengemeinschaft Ernst Geiser.

Jedermann, der über das Schicksal dieser Urkunde Auskunft geben kann, wird aufgefordert, dem unterzeichneten Gericht binnen Jahresfrist, von der ersten Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an, Anzeige zu machen. Sollte keine Meldung eingehen, würde die Urkunde als kraftlos erklärt. (81<sup>3</sup>)

8004 Zürich, den 16. September 1982

Einzelrichter im summarischen Verfahren  
des Bezirkesgerichtes Zürich

Es wird vermisst:

Namenaktie Nr. 4883 von nom. Fr. 500.- mit Dividendencoupons Nr. 12 und folgende, der Spar + Leihkasse des Amtsbezirks Büren, lautend auf Schneider Gustav.

Der allfällige Inhaber des Titels wird aufgefordert, diesen innert 6 Monaten dem unterzeichneten Richter vorzulegen, andernfalls die Namenaktie kraftlos erklärt wird. (1475<sup>1</sup>)

3294 Büren an der Aare, den 1. Oktober 1982

Der Gerichtspräsident:  
Jaggi

Der Schuldbrief von Fr. 40 000.-, vom 6. März 1979, Beleg 1032, lastend auf Thun-Strättigen-Grundbuchblatt Nr. 3196-9, des Herrn Ernst Neuwand, Kaufmann, Spittelweg 16c, 3600 Thun, wird vermisst.

Die allfälligen Inhaber werden hiermit aufgefordert, diesen Titel innert Jahresfrist vom erstmaligen Erscheinen dieser Publikation hinweg dem unterzeichneten Richter vorzulegen, ansonst der Schuldbrief kraftlos erklärt wird. (1500<sup>1</sup>)

3601 Thun, den 4. Oktober 1982

Der Gerichtspräsident I:  
Hollenweger

Der Einzelrichter im summarischen Verfahren des Bezirkesgerichtes Zürich hat den Aufruf der folgenden vermissten Urkunden bewilligt: Titel Nrn. 39846 und 39847, zu Fr. 1000.-, mit Coupons per 12. Mai 1980 und folgende, der Anleihe Argentinien 1978/1989 mit variablem Zinssatz, Valoren-Nummer 630085.

Jedermann, der über das Schicksal dieser Urkunden Auskunft geben kann, wird aufgefordert, dem unterzeichneten Gericht binnen sechs Monaten, von der ersten Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an, Anzeige zu machen. Sollte keine Meldung eingehen, würden die Urkunden als kraftlos erklärt. (82<sup>3</sup>)

8004 Zürich, den 20. September 1982

Einzelrichter im summarischen Verfahren  
des Bezirkesgerichtes Zürich

Es wird vermisst:

Inhaberschuldbrief von Fr. 100 000.-, vom 30. September 1965, BS III/3707 lastend im IV. Rang auf der Parzelle Grundbuchblatt Nr. 1001, Büren an der Aare.

Der allfällige Inhaber des Titels wird aufgefordert, diesen innert Jahresfrist dem unterzeichneten Richter vorzulegen, andernfalls der Schuldbrief kraftlos erklärt wird. (1482<sup>1</sup>)

3294 Büren an der Aare, den 4. Oktober 1982

Der Gerichtspräsident i.V.:  
Messer

Es wird vermisst:

Inhaberschuldbrief vom 6. April 1936 von Fr. 7000.-, haftend im 3. bzw. nach Löschung des Titels im 2. Range, im 2. Range auf Grundbuch Menziken Nr. 1838 (Parzelle 1673) und auf 1895, Basler Walter Xaver, als Schuldner lautend.

Der allfällige Inhaber wird aufgefordert, diesen Titel innert Jahresfrist, das heisst bis zum 12. Oktober 1983 dem Bezirksgericht Kulm, in 5726 Unterkulm vorzulegen, ansonst dieser kraftlos erklärt wird. (1496<sup>1</sup>)

5726 Unterkulm, den 5. Oktober 1982

Bezirksgericht Kulm

Es werden vermisst:

1. Kassenschein vom 31. Dezember 1981 von Fr. 30 000.-, Nr. D 2396, Laufzeit bis 31. Dezember 1984, mit Coupons auf 31. Dezember 1982 und folgende, zugunsten der Maria Güntensperger-Reist, Hauptstrasse, 3706 Leisigen, und,

2. Kassenschein vom 13. April 1982 von Fr. 5000.-, Nr. F 1318, Laufzeit bis 13. April 1986, mit Coupons auf 13. April 1983 und folgende, zugunsten des Inhabers.

Auskündigungsfrist: Ein Jahr vom Erscheinen der erstmaligen Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet. (1511<sup>3</sup>)

3800 Interlaken, den 7. Oktober 1982

Der Gerichtspräsident II i.V.:  
Messerli

Es wird vermisst:

Namenschuldbrief vom 21. August 1950 von Fr. 100 000.-, haftend im 1. Rang auf GB Unterkulm Nr. 1255, Plan 8, Parzelle 186 auf die Bank in Menziken als Gläubigerin und Weber Eugen, 1928, von Menziken, in Unterkulm als Schuldner lautend.

Der allfällige Inhaber wird aufgefordert, diesen Titel innert Jahresfrist, das heisst bis zum 12. Oktober 1983 dem Bezirksgericht Kulm, in 5726 Unterkulm vorzulegen, ansonst dieser kraftlos erklärt wird. (1497<sup>1</sup>)

5726 Unterkulm, den 5. Oktober 1982

Bezirksgericht Kulm

Le titre suivant:

Cédule hypothécaire de fr. 3500.-, taux 5½%, au profit de Kneuss Emile, inscrite le 9 octobre 1952, à série IIIg, no 708 et le 7 décembre 1962, à série IIIg, no 5507, a été égaré. Ce titre grève collectivement en 2e rang, les immeubles feuillets nos 84, 89, 94, 138, 283, 366, 395, 487, 503, 504, 549 et 711 du ban de Sorvilier.

Le détenteur de cette cédule hypothécaire est sommé, par cette publication, de la présenter au juge-soussigné, dans le délai d'un an, à compter de la date de la première parution dans la Feuille officielle suisse du commerce, faute de quoi l'annulation en sera prononcée. (1506<sup>3</sup>)

2740 Moutier, le 5 octobre 1982

Le président du Tribunal I:  
R. Lerch



La pretura di Lugano-Distretto in relazione all'istanza 25/26 agosto 1982,

in applicazione degli art. 981 ss CO, 2 LAC  
diffida

lo sconosciuto detentore del libretto di risparmio al portatore n. 631797, emesso dalla Banca Popolare Svizzera di Paradiso, con un saldo di fr. 4275.85, titolo andato smarrito, a volerlo produrre a questa pretura entro il termine di sei mesi dalla prima pubblicazione della presente diffida, sotto comminatoria di ammortamento. (1507<sup>o</sup>)

6900 Lugano, il 26 agosto 1982

Il pretore:  
avv. Sandro Patuzzo

La pretura di Lugano-Distretto in relazione all'istanza 20/23 agosto 1982,

in applicazione degli art. 870, 871 ss CCS, 981 ss CO, 2 LAC  
diffida

lo sconosciuto detentore dei seguenti titoli:

cartella ipotecaria al portatore di nominali fr. 100 000.- più interesse al 7%, costituita il 16 novembre 1965, al doc. 8063, iscritta in 3° rango a carico della particella n. 285 RFD di Bissone,

cartella ipotecaria al portatore di nominali fr. 50 000.- più interesse al 5%, costituita il 6 settembre 1966, al doc. 9788, iscritta in 4° rango a carico della particella n. 285 RFD di Bissone,

titoli andati smarriti, a volerli produrre a questa pretura entro il termine di un anno dalla prima pubblicazione della presente diffida, sotto comminatoria di ammortamento. (1513<sup>o</sup>)

6900 Lugano, il 27 agosto 1982

Il pretore:  
avv. Sandro Patuzzo

La pretura di Lugano-Distretto in relazione all'istanza 16 agosto 1982, in applicazione degli art. 870, 871 ss CCS, 981 ss CO, 2 LAC  
diffida

lo sconosciuto detentore del titolo ipotecario al portatore di fr. 6000.-, steso il 10 dicembre 1955, rogito 365 del notaio Romano Romelli, iscritto in 2° rango il 16 dicembre 1955, doc. 2636, a carico della part. n. 1688 RF, di Rivera, titolo andato smarrito, a volerlo produrre a questa pretura entro il termine di un anno dalla prima pubblicazione della presente diffida, sotto comminatoria di ammortamento. (1481<sup>o</sup>)

6900 Lugano, il 1° settembre 1982

Il pretore:  
avv. Sandro Patuzzo

La pretura di Lugano-Distretto in relazione all'istanza 9/13 settembre 1982, in applicazione degli art. 870, 871 ss CCS, 981 ss CO, 2 LAC  
diffida

lo sconosciuto detentore della cartella ipotecaria al portatore di fr. 15 000.-, iscritta in 1° rango il 22 maggio 1967 sulla particella n. 876 RFD Agno, doc. 7524, titolo andato smarrito, a volerlo produrre a questa pretura entro il termine di un anno dalla prima pubblicazione della presente diffida, sotto comminatoria di ammortamento. (1480<sup>o</sup>)

6900 Lugano, il 14 settembre 1982

Il pretore:  
avv. Sandro Patuzzo

La pretura di Lugano-Distretto in relazione all'istanza 6/7 settembre 1982, in applicazione degli art. 870, 871 ss CCS, 981 ss CO, 2 LAC  
diffida

lo sconosciuto detentore del titolo ipotecario al portatore di fr. 40 000.- iscritto in 2° rango il 27 marzo 1975, doc. 1395, gravante la particella 1137 MAF, corrispondente all'attuale particella 236 RT, Cademario, titolo andato smarrito, a volerlo produrre a questa pretura entro il termine di un anno dalla prima pubblicazione della presente diffida, sotto comminatoria di ammortamento. (1479<sup>o</sup>)

6900 Lugano, il 15 settembre 1982

Il pretore:  
avv. Sandro Patuzzo

La pretura di Lugano-Distretto in relazione all'istanza 19/20 luglio 1982,

in applicazione degli art. 870, 871 ss CCS, 981 ss CO, 2 LAC  
diffida

lo sconosciuto detentore del certificato azionario rappresentante 87 azioni (dal 1 al 87) al portatore di fr. 100.- cadauna della Immobiliengesellschaft Spouondas SA, Lugano, titolo andato smarrito, a volerlo produrre a questa pretura entro il termine di un anno dalla prima pubblicazione della presente diffida, sotto comminatoria di ammortamento. (1499<sup>o</sup>)

6900 Lugano, il 23 settembre 1982

Il pretore:  
avv. Sandro Patuzzo

## Andere gesetzliche Publikationen Autres publications légales Altre pubblicazioni legali

### Geschäftseröffnungsverbot - Sperrfrist

(Ausverkaufsverordnung des Bundesrates vom 16. April 1947/15. März 1971)

#### Ausnahmebewilligung

Der Regierungstatthalter I von Bern, gestützt auf Art. 17 Abs. 2 der Eidgenössischen Verordnung über Ausverkäufe und ähnliche Veranstaltungen vom 16. April 1947 sowie auf Art. 29 Abs. 2 des Gewerbegesetzes vom 4. Mai 1969, dem Gesuche der Frau Esther Müller-Forrer, Kutterweg 15, 2500 Biel, vom 8. September 1982 und dem Antrag der städtischen Wirtschafts- und Gewerbebehörde Bern vom 14. September 1982 entsprechend, erteilt der Genannten die Ausnahmebewilligung während der im Anschluss an den Teilverkauf (14. Mai bis 13. Juli 1982) verfügbaren Sperrfrist von 3 Jahren, bzw. vom 7. September 1982 bis 6. März 1983, in der Boutique Kalinka, Moserstrasse 12, Bern, einen Totalausverkauf durchzuführen.

Vorbehalten bleiben die Bewilligung der Ortspolizeibehörde sowie die Bestimmungen der Ausverkaufsverordnung vom 16. April 1947.

(A 1403)

3011 Bern, den 5. Oktober 1982

Der Regierungstatthalter I:  
Bentz

### Isopar S.A., en liquidation, Fribourg

c/o Dr. Robert Blum, St. Alban-Vorstadt 17, Basel

#### Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

##### Dritte Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 23. August 1982 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen.

Allfällige Gläubiger werden hiemit aufgefordert, ihre Forderungen innert 30 Tagen seit der dritten Publikation dieses Aufrufs in schriftlicher Form und mit Begründung an folgender Adresse anzumelden: Dr. Robert Blum, St. Alban-Vorstadt 17, 4052 Basel. (A1421<sup>o</sup>)

4052 Basel, den 28. September 1982

Der Liquidator:  
Dr. Robert Blum

### Color Activ S.A., Glarus

#### Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

##### Dritte Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 4. Oktober 1982 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen.

Die Gläubiger werden hiemit aufgefordert, ihre Ansprüche innert 30 Tagen seit der dritten Veröffentlichung am Sitze der Gesellschaft, Postgasse 21, c/o W. Kubli, 8750 Glarus, anzumelden. (A1434<sup>o</sup>)

8750 Glarus, den 5. Oktober 1982

Die Liquidatoren

### Odoni AG. Baugeschäft, Hochdorf

Herabsetzung des Grundkapitals und Aufforderung an die Gläubiger gemäss Art. 733 OR

##### Dritte Veröffentlichung

Die Generalversammlung der Odoni AG. Baugeschäft, Hochdorf, vom 30. September 1982 hat beschlossen, das Grundkapital der Gesellschaft von Fr. 600 000.-, durch Annullierung und Rückzahlung um Fr. 500 000.- auf Fr. 100 000.- herabzusetzen. Die Herabsetzung des Grundkapitals erfolgt ausschliesslich zur Rückzahlung an die Aktionäre. Durch den Revisionsbericht der Revisa Treuhand AG, Luzern, im Sinne von Art. 732 OR wird festgestellt, dass die Forderungen der Gläubiger auch nach der Herabsetzung des Grundkapitals voll gedeckt sind.

Den Gläubigern der Odoni AG. Baugeschäft, Hochdorf, wird hiemit im Sinne von Art. 733 OR bekanntgegeben, dass sie innert einer Frist von zwei Monaten, von der dritten Veröffentlichung an gerechnet, unter Anmeldung ihrer Forderung bei lic. iur. Hans Scherrer, Rechtsanwalt, Hauptstrasse 39, 6280 Hochdorf, Befriedigung oder Sicherstellung verlangen können. (A 1425<sup>o</sup>)

6280 Hochdorf, den 30. September 1982

Odoni AG. Baugeschäft, Hochdorf

### Tvelys AG in Liquidation, Littau

#### Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

##### Zweite Veröffentlichung

Die Generalversammlung vom 22. September 1982 hat die Auflösung der Gesellschaft beschlossen.

Allfällige Gläubiger werden hiemit aufgefordert, ihre Ansprüche innert Monatsfrist seit der dritten Veröffentlichung bei der Liquidatorin, Firma Balmer-Etienne, Treuhand AG Luzern, Kauffmannweg 4, Luzern, anzumelden. (A1411<sup>o</sup>)

6003 Luzern, den 5. Oktober 1982

Die Liquidatorin

### Filomat Maschinenfabrik AG, Rüschiikon

#### Schuldenruf infolge Fusion gemäss Art. 748 OR

##### Dritte Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 14. Juli 1982 hat die Auflösung der Gesellschaft zufolge Fusion mit der Megomat AG, 8803 Rüschiikon, gemäss Art. 748 OR beschlossen.

Die Gläubiger der Filomat Maschinenfabrik AG werden hiemit aufgefordert, ihre Ansprüche innert 3 Monaten von der dritten Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet bei der Megomat AG, Loostrasse 3, 8803 Rüschiikon, anzumelden. (A1433<sup>o</sup>)

8803 Rüschiikon, den 1. Oktober 1982

Megomat AG

### Beton AG, Tägerwilen

Herabsetzung des Grundkapitals und Aufforderung an die Gläubiger gemäss Art. 733 OR

##### Dritte Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung der Beton AG, Tägerwilen, vom 30. September 1982 hat beschlossen, das Grundkapital der Gesellschaft von Fr. 300 000.- auf Fr. 100 000.- herabzusetzen, durch Vernichtung von 200 Namenaktien zu Fr. 1000.- und Rückzahlung von Fr. 200 000.-.

Den Gläubigern der Beton AG, Tägerwilen, wird im Sinne von Art. 733 OR und 734 OR bekanntgegeben, dass sie innert einer Frist von 2 Monaten von der 3. Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet, unter Anmeldung ihrer Forderungen beim Notariat Zürich-Altstadt, Talstrasse 25, 8001 Zürich, Befriedigung oder Sicherstellung verlangen können. (A1422<sup>o</sup>)

8274 Tägerwilen, den 1. Oktober 1982

Beton AG, Tägerwilen

### Melanol AG, Emmetten

#### Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

##### Dritte Veröffentlichung

Die Generalversammlung der Aktionäre hat am 16. Juli 1982 die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen. Allfällige Gläubiger werden gemäss Art. 742 OR aufgefordert, ihre Forderungen und sonstigen Ansprüche innert Monatsfrist dem Liquidator, Hubert Achermann, Zilandweg 10, 8702 Zollikon, anzumelden. (A1430<sup>o</sup>)

8702 Zollikon, den 2. Oktober 1982

Der Liquidator

### Electromondial, Internationale Holding für Elektrowerte A.G., Zug

Herabsetzung des Grundkapitals und Aufforderung an die Gläubiger gemäss Art. 733 OR

##### Dritte Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung der Aktionäre der Electromondial, Internationale Holding für Elektrowerte A.G. mit Sitz in Zug vom 5. Oktober 1982 hat die Herabsetzung des Grundkapitals von Fr. 150 000 000.- auf Fr. 35 000 000.- beschlossen durch Annullierung der Inhaberkarten Nrn. 35 001-150 000 im Nennwert von je Fr. 1000.-.

Die Electromondial, Internationale Holding für Elektrowerte A.G., Zug, gibt ihren Gläubigern im Sinne von Art. 733 OR bekannt, dass sie innert zwei Monaten von der dritten Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet unter Anmeldung ihrer Forderungen am Sitze der Gesellschaft in Zug Befriedigung oder Sicherstellung verlangen können. (A1431<sup>o</sup>)

6300 Zug, den 5. Oktober 1982

Electromondial  
Internationale Holding für Elektrowerte A.G.  
Die Verwaltung

### Inecon GmbH in Liq., Zug

#### Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 823, 742 und 745 OR

##### Dritte Veröffentlichung

Mit Beschluss der Gesellschafterversammlung vom 30. September 1982 hat sich die Gesellschaft aufgelöst.

Allfällige Gläubiger werden hiemit aufgefordert, ihre Ansprüche innert Monatsfrist seit der dritten Publikation beim Liquidator anzumelden. (A1432<sup>o</sup>)

6301 Zug, den 30. September 1982

Der Liquidator:  
Alfred Jung  
Zeughausgasse 9, 6301 Zug

**Blood Test S.A., Fribourg**

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Troisième publication

L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 1er octobre 1982 a décidé la dissolution de la société et son entrée en liquidation. Les créanciers de la société sont invités à produire leurs créances d'ici au 31 octobre 1982, par écrit, accompagnées des pièces justificatives, en mains du liquidateur, Me André de Pfyffer, avocat, rue François Bellot 6, 1206 Genève. (A 1426<sup>3</sup>)

1700 Fribourg, le 1er octobre 1982

Le liquidateur

**Boucherie Juste-Olivier S.A., Lausanne**

Appel aux créanciers par suite de fusion conformément à l'art. 748 CO

Première publication

Conformément à l'art. 748, ch. 1 CO, les créanciers de la Boucherie Juste-Olivier S.A., de siège à Lausanne, sont informés que cette société a été dissoute par décision de l'assemblée générale du 26 août 1982 et sont sommés par la présente de faire connaître immédiatement leurs prétentions auprès de Distribution de viandes et comestibles Carnadis S.A., avenue de Sévelin 13, 1004 Lausanne. (A1449<sup>3</sup>)

L'administration

1004 Lausanne, le 12 octobre 1982

**Finmex Consulting S.A. in liquidazione, Lugano**

Scioglimento di società e diffida ai creditori a senso degli art. 742 e 745 CO

Prima pubblicazione

Con decisione assembleare del 23 luglio 1982 la società ha deciso il suo scioglimento. Essa sussiste solo per la sua liquidazione, che avviene sotto la ragione sociale Finmex Consulting S.A. in liquidazione.

Gli eventuali creditori sono invitati a produrre, per iscritto, i loro crediti e relativi documenti giustificativi, secondo gli art. 742 CO, nel termine di un mese dalla terza pubblicazione del presente avviso, sotto pena di perenzione, al liquidatore Signora Angela Valsangiaco, c/o Fid. Tramezzani S.A., via Nassa 17, Lugano. (A 1441<sup>3</sup>)

6900 Lugano, il 5 ottobre 1982

Il liquidatore:  
Angela Valsangiaco

**Interpelz Export Import GmbH en liquidation, Fribourg**

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 823, 742 et 745 CO

Première publication

Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale extraordinaire du 6 septembre 1982 la société a décidé sa dissolution et ne subsiste plus que pour sa liquidation opérée sous la raison sociale Interpelz Export Import GmbH en liquidation.

Les créanciers éventuels sont invités à produire par écrit leurs créances et toutes pièces justificatives selon art. 742 CO dans le délai de deux mois dès la troisième parution des avis sous peine de forclusion auprès de la Compagnie de Services Fiduciaires S.A., chemin Thury 3ter, 1206 Genève. (A 1443<sup>3</sup>)

1206 Genève, le 6 octobre 1982

Le liquidateur:  
Jean de Senarclens

**Institut Vénus SA, en liquidation, Crissier**

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Première publication

Par décision de son assemblée générale extraordinaire du 24 septembre 1982 la dissolution et mise en liquidation de la société a été prononcée. Les créanciers éventuels sont invités à produire leurs créances par écrit, avec pièces justificatives, dans un délai d'un mois dès la 3e publication de cet avis, entre les mains du liquidateur Madame Edith Zahner, route de Crissier 38, 1023 Crissier. (A 1438<sup>3</sup>)

1003 Lausanne, le 9 octobre 1982

Le liquidateur

**Intercopper S.A., in liquidazione, Lugano**

Scioglimento di società e diffida ai creditori a senso degli art. 742 e 745 CO

Prima pubblicazione

L'assemblea degli azionisti del 21 luglio 1982 ha deciso lo scioglimento della società per liquidazione.

A liquidatore della stessa è stato nominato il signor avv. Armando Ardia, 1949, da Campestro (Tessere) in Pregassona.

I creditori sono diffidati a notificare i propri crediti al sottoscritto liquidatore entro 30 giorni dalla presente pubblicazione, sotto pena di perenzione. (A 1444<sup>3</sup>)

6900 Lugano, il 4 ottobre 1982

Intercopper S.A., in liquidazione, Lugano  
avv. A. Ardia, liquidatore

**Interrub S.A., Genève**

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Première publication

L'assemblée générale des actionnaires a décidé la dissolution de la société et son entrée en liquidation.

Les créanciers éventuels sont invités à produire leurs créances d'ici au 15 décembre 1982 auprès de la Société Fiduciaire et d'Etudes fiscales, rue Bonivard 6, 1201 Genève. (A 1442<sup>3</sup>)

1201 Genève, le 11 octobre 1982

Le liquidateur

**Alésia parfums S.A., à Dully**

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Première publication

La société anonyme Alésia parfums S.A., ayant son siège à Dully, a décidé sa dissolution dans son assemblée générale du 10 septembre 1982.

En applications de l'art. 742, al. 2 CO, les créanciers de la société sont sommés de faire connaître leurs réclamations auprès du liquidateur, M. Sten Odman, jusqu'au 15 décembre 1982 à l'adresse suivante: Alésia parfums S.A. en liquidation, p. a. M. Sten Odman, liquidateur, Alésia, Château Banquet, rue de Lausanne 94, 1202 Genève. (A 1440<sup>3</sup>)

1110 Morges, le 6 octobre 1982

Le liquidateur

**Rechnungsruf infolge amtlicher Liquidation**

Über das Vermögen des am 16. November 1981 verstorbenen

Dr. rer. pol. Najibullah Rafiq, geboren 1949, afghanischer Staatsangehöriger, wohnhaft gewesen Schiedhaldenstrasse 17, Küssnacht ZH.

ist vom Einzelrichter im summarischen Verfahren des Bezirksgerichtes Meilen die amtliche Liquidation im Sinne von ZGB Art. 593 ff. angeordnet worden.

Die Gläubiger des Erblassers und alle Personen, die auf in Händen des Erblassers gewesenen Vermögensstücke Anspruch erheben, werden deshalb aufgefordert, ihre Forderungen (auch öffentlich-rechtliche Forderungen) oder Ansprüche, unter Einlegung der Beweismittel (wie Schuldscheine, Buchauszüge usw. sowie allfällige Vertretungsvollmachten) im Original oder amtlich beglaubigter Abschrift der unterzeichneten Amtsstelle einzureichen, bis spätestens 26. Oktober 1982.

Die im vorgängigen öffentlichen Inventar bereits angemeldeten Forderungen gelten als angemeldet, sind indessen durch Einreichung der bezüglichen Beweismittel innert vorbezeichneter Frist noch zu belegen.

Desgleichen haben die Schuldner des Erblassers sich innert der Eingabefrist als solche anzumelden, bei Straffolge (Ordnungsbusse) im Unterlassungsfalle. (A 1436)

8700 Küssnacht, den 6. Oktober 1982

Notariat Küssnacht  
Postfach, 8700 Küssnacht ZH  
H. Schmid, Notar

**SI Dorémi, en liquidation, Genève**

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Troisième publication

L'assemblée générale extraordinaire du 28 septembre 1982 a décidé la dissolution de la société et son entrée en liquidation.

Les créanciers éventuels sont invités à produire leurs créances par écrit, avec pièces justificatives, d'ici au 31 octobre 1982, en mains de Me Roger-Philippe Budin, liquidateur, avocat, rue Senebier 20, 1205 Genève. (A 1423<sup>3</sup>)

1205 Genève, le 7 octobre 1982

Le liquidateur

**Tramonde S.A. en liquidation, Genève**

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Première publication

L'assemblée générale extraordinaire du 4 octobre 1982 a décidé la dissolution de la société et son entrée en liquidation.

Les créanciers éventuels de la société sont invités à produire leurs créances en mains du liquidateur, Monsieur Théodore Naef, Tramonde S.A., Centre commercial de la Combe, à 1260 Nyon, dans le délai d'un mois dès la troisième publication. (A 1446<sup>3</sup>)

1260 Nyon, le 4 octobre 1982

Le liquidateur

**Auflegung des öffentlichen Inventars**

Das öffentliche Inventar über den Nachlass von

Eduard Meier-Dobrew,

2. März 1941 bis 15. April 1982, von Zürich und Rümlang ZH, gewesen Bauunternehmer, wohnhaft gewesen Felsenrainstrasse 11, 8052 Zürich, liegt den Beteiligten bis zum 12. November 1982 bei uns zur Einsicht auf. (A 1435)

8050 Zürich, den 6. Oktober 1982

Notariat Oerlikon-Zürich  
Schaffhuserstrasse 331

**Wilbar S.A., Genève**

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Première publication

Les actionnaires de la société anonyme Wilbar, à Genève, ont décidé la liquidation de leur société en assemblée générale extraordinaire du 23 décembre 1981.

Les créanciers sont priés de produire leurs créances dans les 30 jours dès la dernière publication auprès du liquidateur chez MM. Darier & Cie, rue de Saussure 4, 1204 Genève. (A 1439<sup>3</sup>)

1204 Genève, le 6 octobre 1982

Le liquidateur:  
Georges Gay

**Awywal SA, in liquidazione, Lugano**

Scioglimento di società e diffida ai creditori a senso degli art. 742 e 745 CO

Prima pubblicazione

L'assemblea degli azionisti in data 4 ottobre 1982 ha deciso lo scioglimento della società per liquidazione.

A liquidatore della stessa è stato nominato l'Avv. Dott. Dario Clericetti, con studio in Lugano, Contrada di Sassello 2.

I creditori sono diffidati a notificare i propri crediti al sottoscritto liquidatore entro 30 giorni dalla presente pubblicazione. (A 1445<sup>3</sup>)

6900 Lugano, il 6 ottobre 1982

Il liquidatore:  
Avv. Dott. Dario Clericetti

**Erbenruf**

(Öffentliche Auskündigung im Sinne von Art. 555 Abs. 1 ZGB)

An die gesetzlichen Erben des:

Schenk Emil, geboren 17. November 1899, von Uerkheim, in West Hollywood (USA) wohnhaft gewesen, gestorben am 2. Juni 1961 in West Hollywood, Californien (USA)

ergeht hiermit die öffentliche Aufforderung, sich innert Jahresfrist beim Bezirksgericht Zofingen zum Erbgang zu melden. (A 1437)

4800 Zofingen, den 30. September 1982

Bezirksgericht Zofingen

## Winterthur-Norwich Rückversicherungs-Gesellschaft, Winterthur

Aktiven		Bilanz auf 31. Dezember 1981		Passiven	
	Fr.		Fr.		Fr.
Wertschriften:		Eigenkapital:		Aktienkapital	40 000 000.—
Obligationen und Pfandbriefe	68 671 759.—	Aktienkapital		Reservefonds	20 000 000.—
Übrige Aktien und Anteilscheine	2 623 800.—	Reservefonds		Spezialreserven:	18 000 000.—
Guthaben bei Banken	9 148 987.—	Technische Rückstellungen für eigene Rechnung:		Unfall- und Schadenversicherung:	
Depots aus übernommenen Versicherungen	249 977 627.—	Prämienüberträge		Schwebende Schäden	86 144 569.—
Stückzinsen und Mieten	2 334 993.—	Abrechnungsverpflichtungen aus dem Rückversicherungsverkehr		Übrige Passiven	163 833 058.—
Übrige Aktiven	1 582 008.—	Saldo der Gewinn- und Verlustrechnung			1 905 133.—
					2 208 543.—
					2 247 871.—
					334 339 174.—
	334 339 174.—				
Winterthur, den 17. Mai 1982				Winterthur-Norwich	
				Rückversicherungs-Gesellschaft	
				G. Christen	M. Cassani

## Continentale Allgemeine Versicherungs-AG, Zürich

Aktiven		Bilanz auf 31. Dezember 1981		Passiven	
	Fr.		Fr.		Fr.
Wertschriften:		Eigenkapital:		Aktien- oder Garantiekapital	10 000 000.—
Obligationen und Pfandbriefe	69 309 652.—	Aktien- oder Garantiekapital		Reservefonds	2 500 000.—
Übrige Aktien und Anteilscheine	1 218 640.—	Reservefonds		Spezialreserven:	
Übrige Wertschriften	1 582 590.—	Freie Reserve		Technische Rückstellungen für eigene Rechnung:	2 500 000.—
Schuldbuchforderungen	395 000.—	Prämienüberträge		Prämienreserve	7 505 616.—
Darlehen an Körperschaften	11 870 000.—	Schwebende Schäden		Übrige technische Rückstellungen	62 930 851.—
Grundpfandtitel	3 181 590.—	Abrechnungsverpflichtungen aus dem Versicherungs- und Rückversicherungsverkehr		Depots aus abgegebenen Versicherungen	21 363 185.—
Grundstücke	22 631 957.—	Schuldverpflichtungen:		Agenten	888 319.—
Anlagen in eigenen Immobiliengesellschaften	9 682 260.—	Agenten		Grundpfandschulden	5 000 000.—
Kassabestand und Postcheckguthaben	2 122 422.—	Grundpfandschulden		Übrige Passiven	31 360 821.—
Guthaben bei Banken	36 567 603.—	Übrige Passiven		Saldo der Gewinn- und Verlustrechnung	1 384 332.—
Guthaben bei Agenten und Versicherungsnehmern	2 576 243.—	Saldo der Gewinn- und Verlustrechnung			
Abrechnungsguthaben aus dem Versicherungs- und Rückversicherungsverkehr	31 536 192.—				
Depots aus übernommenen Versicherungen	1 653 231.—				
Stückzinsen und Mieten	2 736 657.—				
Mobilien und Material	1.—				
Übrige Aktiven	4 990 506.—				
	202 054 544.—				202 054 544.—
Zürich, den 29. Juni 1982				Continentale Allgemeine Versicherungs-AG	
				P. Squindo	Dr. M. Hämmerli

## Schweizerische Lebensversicherungs- und Rentenanstalt, Zürich

Aktiven		Bilanz auf 31. Dezember 1981		Passiven	
	Fr.		Fr.		Fr.
Aktien und Anteilscheine	235 961 888.—	Reservefonds	102 000 000.—		
Obligationen und Pfandbriefe	4 847 966 416.—	Rücklagen für die künftige Überschussverteilung	711 722 281.—		
Schuldbuchforderungen	428 502 798.—	Prämienreserve und Rentenübertrag	13 751 318 771.—		
Darlehen an Körperschaften	3 150 670 983.—	Prämienübertrag	347 028 203.—		
Grundpfandtitel	3 758 738 514.—	Rückstellungen für unerledigte Versicherungen	56 143 979.—		
Grundstücke	2 409 231 210.—	Rückstellungen für in Rückdeckung übernommene Versicherungen	88 225 247.—		
Darlehen und Vorauszahlungen auf Policen	185 536 261.—	Übrige technische Rückstellungen für die Lebensversicherung	92 689 742.—		
Darlehen gegen Faustpfand	3 260 000.—	Technische Rückstellungen für die übrigen Versicherungszweige	106 678 844.—		
Übrige Kapitalanlagen	2 672 500.—	Rückstellungen für gutgeschriebene Überschussanteile	191 420 971.—		
Liquide Mittel	114 618 900.—	Abrechnungsverpflichtungen aus Rückversicherungen	4 918 378.—		
Guthaben aus Rückversicherungen	76 619 342.—	Grundpfandschulden	1 050 000.—		
Guthaben bei Agenten und Versicherungsnehmern	193 029 652.—	Depositen und Kauttionen	3 613 517.—		
Ausstehende Zinsen und Mieten	6 212 525.—	Prämiendepots und vorausbezahlte Prämien	274 754 154.—		
Stückzinsen	311 561 712.—	In Depot gelassene und nicht ausbezahlte Überschussanteile	2 029 395.—		
Übrige Aktiven	150 824 638.—	Übrige Passiven	125 096 600.—		
	15 875 407 339.—	Personal-Fürsorgefonds	16 717 257.—		
			15 875 407 339.—		
Von den Aktiven sind als Sicherstellung, Kaution oder Pfand gebunden	15 004 159 796.—	Garantieverpflichtungen (Art. 670 OR)	3 454 679.—		
Zürich, den 6. April 1982				Schweizerische Lebensversicherungs- und Rentenanstalt	
				Diener	Rutz

## American Home Assurance Company, New York

Actif		Bilan au 31 décembre 1981		Passif	
	US-\$		US-\$		US-\$
Valeurs mobilières:		Fonds propres:		Capital social	4 237 635.—
Obligations et lettres de gage	358 582 476.—	Capital social		Reserves spéciales	216 872 159.—
Actions et parts sociales d'entreprises d'assurances	91 923 050.—	Reserves techniques, réassurances déduites:		Reserve pour risques en cours	112 821 962.—
Autres actions et parts sociales	178 541 300.—	Reserve pour sinistres à régler		Reserve pour sinistres à régler	502 974 353.—
Immeubles	4 851 643.—	Autres réserves techniques		Autres réserves techniques	10 803 265.—
Espèces en caisse et avoirs en compte de chèques postaux	500.—	Dépôts pour réassurances cédées		Dépôts pour réassurances cédées	79 057 610.—
Avoirs en banques	11 068 943.—	Autres passifs		Autres passifs	97 259 831.—
Avoirs auprès d'agents et de preneurs d'assurances	124 823 536.—	Saldo du compte de profits et pertes		Saldo du compte de profits et pertes	13 200 000.—
Comptes courants créditeurs auprès d'entreprises d'assurances et de réassurances	87 247 658.—				
Avoirs auprès d'agents et de preneurs d'assurances	46 967 738.—				
Comptes courants débiteurs auprès d'entreprises d'assurances et de réassurances	8 923 971.—				
Prorata d'intérêts et loyers	124 296 000.—				
Autres actifs	1 037 226 815.—				
					1 037 226 815.—
				American Home Assurance Company	
				Richard B. Goodwyn, Vice-President	
				Marion E. Fajen, Secretary	

## Grosshandelspreisindex im September 1982

Der vom Bundesamt für Industrie, Gewerbe und Arbeit berechnete Grosshandelspreisindex, der die Preise von Rohstoffen, Halbfabrikaten und Konsumgütern - für Inlandwaren ab Produzent und für Importwaren franko verzollt Schweizer Grenze - berücksichtigt, stellte sich Ende September 1982 auf 170,1 (1963 = 100). Im Vergleich zum Vormonatstand von 169,5 ergab sich eine Erhöhung um 0,4% und gegenüber dem Stand vor Jahresfrist von 166,6 eine solche um 2,1%. Im August 1982 hatte die Jahresrate +1,7% und im September 1981 +6,9% betragen.

Der Anstieg des Grosshandelspreisindex im September 1982 ist auf höhere Preise innerhalb der Gruppen Energieträger und Hilfsstoffe (+1,8%) sowie Rohstoffe und Halbfabrikate (+0,3%) zurückzuführen. Die Gruppenziffer der Konsumgüter dagegen bildete sich zurück (-0,2%). Die Importwaren stiegen um 0,8% und die Inlandwaren um 0,2% an.

Im einzelnen wurden höhere Preise vor allem für Kakao, Kartoffeln, Zitronen, Importeier, Benzin, Dieseltreibstoff, Heizöl, Hartweizengruss, Baumwollgarn, Zink, für die halbjährlich erhobenen Gruppen anorganische und organische Chemikalien sowie für Seifen und Waschmittel gemeldet. Erhöhungen der Preise für Hopfen, Ölfrüchte, Gemüse, Kernobst, Kohle, Holzverpackungen, Schreibwaren, Lederrohstoffe, Eisen und Stahl sowie für Nickel notiert werden.

Für die zehn Warengruppen lauten die Indexziffern Ende September 1982 (August 1982): Landwirtschaftliche Produkte 156,8 (157,1); Energieträger und Hilfsstoffe 269,2 (264,4); Verarbeitete Nahrungsmittel, Getränke und Tabak 178,4 (178,6); Textilien 118,9 (118,8); Holz und Kork 172,5 (172,7); Papier und Papierwaren 160,4 (160,7); Häute, Leder, Kautschuk und Kunststoffwaren 146,6 (147,3); Chemikalien und verwandte Erzeugnisse 142,4 (139,7); Baustoffe, Keramik und Glas 217,4 (217,2); Metalle und Metallwaren 179,7 (180,2).

Bundesamt für Industrie,  
Gewerbe und Arbeit

## L'indice des prix de gros en septembre 1982

L'indice des prix de gros, calculé par l'Office fédéral de l'industrie, des arts et métiers et du travail, traduit l'évolution des prix des matières premières, des produits semi-fabriqués et des biens de consommation (prix à partir du producteur pour les marchandises indigènes et franco dédouané frontière suisse pour les marchandises importées). Sur la base de 100 en 1963, il a atteint 170,1 points à fin septembre 1982, d'où une hausse de 0,4% par rapport au niveau qui était le sien à la fin du mois précédent (169,5) et de 2,1% comparativement à celui qu'on avait enregistré une année auparavant (166,6). Le taux annuel de variation s'était inscrit à +1,7% en août 1982 et à +6,9% en septembre 1981.

La progression de l'indice des prix de gros en septembre 1982 est imputable à des prix plus élevés à l'intérieur du groupe des produits énergétiques et connexes (+1,8%) et du groupe des matières premières et produits semi-fabriqués (+0,3%). En revanche, l'indice des biens de consommation a reculé (-0,2%). L'indice des marchandises importées a augmenté de +0,8% et celui des marchandises indigènes de 0,2%.

En examinant les composantes détaillées de l'indice des prix de gros, on a constaté des prix en hausse surtout pour le cacao, les pommes de terre, les citrons, les œufs importés, l'essence, le carburant Diesel, le mazout, la semoule de blé dur, les fils de coton et le zinc. Dans le groupe des produits chimiques et connexes, qui fait l'objet d'un relevé statistique tous les six mois, on a surtout enregistré des hausses de prix accusées par les produits chimiques inorganiques et organiques ainsi que par les savons et préparations pour la lessive. En revanche, on a fait état de réductions notables de prix pour le houblon, les fruits oléagineux, les légumes, les fruits à pépins, le charbon, les emballages en bois, les articles de correspondance, les peaux, le fer et l'acier ainsi que pour le nickel.

Les indices des dix groupes de marchandises se situaient, à fin septembre 1982, aux niveaux suivants (entre parenthèses: chiffres du mois d'août 1982): produits agricoles 156,8 (157,1); produits énergétiques et connexes 269,2 (264,4); produits alimentaires transformés, boissons et tabacs 178,4 (178,6); textiles 118,9 (118,8); bois et liège 172,5 (172,7); papier et ouvrages en papier 160,4 (160,7); peaux, cuirs, caoutchouc et ouvrages en matières plastiques 146,6 (147,3); produits chimiques et connexes 142,4 (139,7); matériaux de construction, céramique et verre 217,4 (217,2); métaux et ouvrages en métaux 179,7 (180,2).

Office fédéral de l'industrie,  
des arts et métiers et du travail

## Wegleitung

## zur Bewertung von Wertpapieren ohne Kurswert für die Vermögenssteuer

Ausgabe 1982

(Herausgegeben von der Konferenz staatlicher Steuerbeamter und der Eidg. Steuerverwaltung, Sektion Wertschriftenbewertung)

Die revidierte Wegleitung zur Bewertung von Wertpapieren ohne Kurswert für die Vermögenssteuer erscheint anfangs November 1982. Sie ist erhältlich gegen Voreinzahlung von Fr. 1.- pro Exemplar auf Postcheckkonto 30-1631 der Eidg. Steuerverwaltung in Bern. Auf der Rückseite des Einzahlungsscheines ist zu vermerken: Bewertungswegleitung.

## Instructions

## concernant l'estimation des titres sans cours en vue de l'impôt sur la fortune

Edition 1982

(Éditées par la Conférence des fonctionnaires fiscaux d'Etat et l'Administration fédérale des contributions, Section d'estimation des titres)

Les instructions révisées concernant l'estimation des titres sans cours, en vue de l'impôt sur la fortune paraîtront début novembre 1982. Elles peuvent être obtenues en versant d'avance la somme de fr. 1.- par exemplaire au compte de chèques postaux 30-1631 de l'Administration fédérale des contributions, à Berne. Au verso du bulletin de versement, on mentionnera le titre de la publication soit: Instructions d'estimation des titres.

Redaktion: Bundesamt für Aussenwirtschaft, Bern - Rédaction: Office fédéral des affaires économiques extérieures, Berne

## Skillift Rossberg AG

## Einladung der Aktionäre zur ordentlichen Generalversammlung

Samstag, 30. Oktober 1982, um 14 Uhr, im Restaurant Rossberg, 3765 Oberwil im Simmental.

## Traktanden:

1. Genehmigung des Protokolls der Generalversammlung 1981.
2. Genehmigung des Geschäftsberichtes.
3. Genehmigung der Gewinn- und Verlustrechnung und der Bilanz per 30. Juni 1982.
4. Entlastung von Verwaltungsrat und Kontrollstelle.
5. Wahlen:
  - a. Neuwahl eines Verwaltungsrates;
  - b. Wiederwahl der übrigen Mitglieder;
  - c. Neuwahl von 2 Revisoren infolge Demission.
6. Verschiedenes.

Geschäftsbericht und Rechnungsbericht liegen zur Einsichtnahme 10 Tage vor der Generalversammlung in der Gemeindegemeinschaft Oberwil auf.

## Mertrade AG, Zug

## Einladung zur 2. ausserordentlichen Generalversammlung

(gemäss Art. 649 Abs. 2 OR) auf Freitag, 22. Oktober 1982, 14 Uhr, Gartenstrasse 2, Zug.

## Traktanden:

1. Auflösung der Gesellschaft.
2. Neuwahl des Verwaltungsrates.
3. Kündigung des Domizils.

Zug, den 6. Oktober 1982

Der Verwaltungsrat

## Velectra AG, Biel

## Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Dienstag, den 26. Oktober 1982, um 17 Uhr, im Hotel Eilte, Biel, 1. Stock, Bahnhofstrasse 14.

## Traktanden:

1. Entgegennahme von Geschäftsbericht, Jahresrechnung und Bilanz per 30. Juni 1982; Vorlage des Berichtes der Kontrollstelle; Genehmigung der Jahresrechnung und Décharge-Erteilung.
2. Beschlussfassung über die Verwendung des Jahresergebnisses.
3. Wahl der Kontrollstelle.
4. Verschiedenes.

Die Bilanz, Gewinn- und Verlustrechnung per 30. Juni 1982, der Geschäftsbericht sowie der Revisorenbericht liegen ab Freitag, den 15. Oktober 1982, zuhanden der Aktionäre am Sitz der Gesellschaft, Unterer Qual 31a, Biel, zur Einsicht auf.

Eintrittskarten für die Generalversammlung werden gegen Ausweis des Aktienbesitzes am Domizil der Firma sowie durch die Schweizerische Volksbank Biel, Nidaugasse 15, bis zum 22. Oktober 1982 verabfolgt.

2501 Biel, den 28. September 1982

Der Verwaltungsrat

## SI Cologny Parc A

## L'assemblée générale ordinaire des actionnaires

est convoquée pour le mardi 9 novembre 1982, à 8 h. 30, au siège de Gérofinance SA, rue Robert-de-Traz 7, à Genève.

Ordre du jour: Opérations statutaires.

Le bilan et compte de pertes et profits, ainsi que le rapport des vérificateurs aux comptes sont tenus à la disposition des actionnaires chez Gérofinance SA, rue Robert-de-Traz 7, à Genève, tél. 022 47 55 44.

Les porteurs d'actions doivent se munir de leurs titres qui seront exigés pour pouvoir assister à l'assemblée.

Le conseil d'administration

## SI Miremont Cottage, Genève

## L'assemblée générale ordinaire des actionnaires

est convoquée pour le mardi 9 novembre 1982, à 8 h. 45, au siège de Gérofinance SA, rue Robert-de-Traz 7, à Genève.

Ordre du jour: Opérations statutaires.

Le bilan et compte de pertes et profits, ainsi que le rapport des vérificateurs aux comptes sont tenus à la disposition des actionnaires chez Gérofinance SA, rue Robert-de-Traz 7, à Genève, tél. 022 47 55 44.

Les porteurs d'actions doivent se munir de leurs titres qui seront exigés pour pouvoir assister à l'assemblée.

Le conseil d'administration

## SI Miremont Les Pins, Genève

## L'assemblée générale ordinaire des actionnaires

est convoquée pour le mardi 9 novembre 1982, à 9 h., au siège de Gérofinance SA, rue Robert-de-Traz 7, à Genève.

Ordre du jour: Opérations statutaires.

Le bilan et compte de pertes et profits, ainsi que le rapport des vérificateurs aux comptes sont tenus à la disposition des actionnaires chez Gérofinance SA, rue Robert-de-Traz 7, à Genève, tél. 022 47 55 44.

Les porteurs d'actions doivent se munir de leurs titres qui seront exigés pour pouvoir assister à l'assemblée.

Le conseil d'administration

## Anav SA

Les actionnaires de la société sont convoqués en

## assemblée générale extraordinaire

pour la démission de l'administrateur. Convocation pour le mercredi 27 octobre 1982, à 20 h., au chemin en Veytay 5, à Mies.

## Mobinter SA, Genève

### L'assemblée générale ordinaire des actionnaires

est convoquée pour le mardi 9 novembre 1982, à 17 h., au siège de Gérofinance SA, rue Robert-de-Traz 7, à Genève.

#### Ordre du jour:

1. Approbation du procès-verbal de la dernière assemblée générale.
2. Rapport du conseil d'administration sur la gestion et les comptes de l'exercice 1981.
3. Rapport des contrôleurs aux comptes sur les comptes arrêtés au 31 décembre 1981.
4. Approbation du bilan et du compte de pertes et profits au 31 décembre 1981.
5. Décharge au conseil d'administration sur sa gestion durant l'exercice 1981.
6. Approbation des propositions du conseil d'administration concernant l'utilisation du solde du compte de pertes et profits.
7. Approbation du budget 1982.
8. Nominations statutaires.
9. Modification de l'art. 31 titre VI, des statuts, soit: «L'exercice social commence le 1er juillet et finit au 30 juin de chaque année.» Exceptionnellement, l'exercice en cours aura une durée d'une année et demi, soit du 1er janvier 1982 au 30 juin 1983.
10. Propositions individuelles et divers.

Le bilan et compte de pertes et profits, ainsi que le rapport des vérificateurs aux comptes sont tenus à la disposition des actionnaires chez Gérofinance SA, rue Robert-de-Traz 7, à Genève, tél. 022 47 55 44.

Les porteurs d'actions doivent se munir de leurs titres qui seront exigés pour pouvoir assister à l'assemblée.

Le conseil d'administration

## Somerep SA, Genève

Les actionnaires sont convoqués en

### assemblée générale ordinaire

pour lundi 25 octobre 1982, à 11 h., dans les locaux de l'Union de Banques Suisses, à Lausanne, avec

#### l'ordre du jour suivant:

1. Rapport de gestion et comptes 1981.
2. Rapport de l'organe de contrôle.
3. Approbation de la gestion et des comptes.
4. Décharge.
5. Election.
6. Divers.

Les rapports et les comptes sont à la disposition des actionnaires au siège de la société. Les cartes d'admission peuvent être retirées auprès de l'Union de Banques Suisses, à Lausanne, contre présentation des titres ou d'un certificat de blocage.

Le conseil d'administration

## Sefihôtel - Société d'Etudes & de Financement pour l'Hôtellerie

### Convocation à l'assemblée générale ordinaire des actionnaires

le 22 octobre 1982, à 11 h., dans les bureaux de la Fiduciaire Coras SA, avenue Krieg 42, 1208 Genève.

Pour tout renseignement complémentaire, vous pouvez nous contacter au numéro de téléphone 022 46 36 35.

Sefihôtel:  
Jean Humbert Prince,  
administrateur

## Pompes Funèbres Générales SA Lausanne

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

### assemblée générale extraordinaire

pour le vendredi 22 octobre 1982, à 11 h. 30, au siège social, rue du Maupas 6, à Lausanne.

#### Ordre du jour:

Modification de l'art. 21 des statuts.

Lausanne, le 9 octobre 1982

Le conseil d'administration

## Société immobilière du Petit Rocher Lausanne

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

### assemblée générale ordinaire

pour le mercredi 3 novembre 1982, à 14 h. 15, en l'étude de Me Pierre Zahnd, notaire, place Benjamin-Constant 2, à Lausanne.

#### Ordre du jour: Opérations statutaires.

Le bilan, le compte de pertes et profits et le rapport du vérificateur aux comptes sont à disposition des actionnaires au siège de la société, place Benjamin-Constant 2, à Lausanne, chez l'étude de Me Pierre Zahnd, notaire, dès le 22 octobre 1982.

Chaque actionnaire devra se légitimer en présentant ses actions ou un certificat de dépôt.

Le conseil d'administration

## 8% Impresa Eugenio Grassetto S.p.A. 1992 per un totale di US \$ 2 400 000

### Avviso di rimborso parziale del prestito

Portiamo a conoscenza dei Signori obbligazionisti che in data 22 settembre 1982 presso la Banca della Svizzera Italiana, Lugano, alla presenza di un notaio e in conformità all'articolo n. 6 del regolamento del prestito le seguenti obbligazioni sono state estratte per il rimborso alla pari:

cert. n. 2 dal n. 11-	20
cert. n. 5 dal n. 41-	50
cert. n. 15 dal n. 141-	150
cert. n. 27 dal n. 261-	270
cert. n. 37 dal n. 361-	370
cert. n. 50 dal n. 491-	500
cert. n. 61 dal n. 601-	610
cert. n. 76 dal n. 751-	760
cert. n. 91 dal n. 901-	910
cert. n. 103 dal n. 1021-	1030
cert. n. 118 dal n. 1171-	1180
cert. n. 128 dal n. 1271-	1280
cert. n. 150 dal n. 1491-	1500
cert. n. 164 dal n. 1631-	1640
cert. n. 181 dal n. 1801-	1810

nell'insieme 15 titoli da nom. US \$ 10 000.- cad. per un totale di US \$ 150 000.-.

Le obbligazioni rimborsabili munite della cedola al 31 ottobre 1983 e seguenti sono pagabili al 31 ottobre 1982.

Al 31 ottobre 1982 le cedole potranno essere staccate e presentate per il pagamento nella maniera usuale.

Il pagamento sarà effettuato dalla Banca della Svizzera Italiana, Lugano.

6900 Lugano, il 5 ottobre 1982

## Inserez dans la FOSC!

### Loterie Romande

#### 514e tranche

#### Liste de tirage du 9 octobre 1982

Nombre de lots	Lots de fr.	Terminaisons ou numéros gagnants				
8000	10.—	4	0			
520	20.—	14				
180	30.—	397	403	675		
		578	739	881		
		0324	2474	3009	3296	3348
		3469	3501	3685	4459	4882
		5218	7065	7580	9337	9709
10	200.—	874753	876946	880863	881546	889879
		890423	890491	890993	902997	907307
4	500.—	880545	885416	898022		
1	100 000.—	886176				
2	500.—	886175	886177			
97	10.—	Tous les billets dont les 4 premiers chiffres commencent par 8861 hormis le gros lot et les 2 lots de consolation de fr. 500.—				
8814						

Céigny GE, le 9 octobre 1982

Me Eric Demierre, notaire

L'émission de la 514e tranche comprend 40 000 billets numérotés de 870 000 à 909 999.

Prix du billet fr. 10.— (le demi-billet fr. 5.—).

Valeur totale des lots: fr. 201 770.—.

Tous les lots sont payables par la Banque Cantonale Vaudoise, à Lausanne. Les lots de fr. 1000.— et au-dessous sont également payables:

- à Fribourg, par la Banque de l'Etat de Fribourg;
- à Sion, par la Banque Cantonale du Valais;
- à Neuchâtel, par la Banque Cantonale Neuchâteloise;
- à Genève, par la Société de Banque Suisse;
- à Porrentruy, par la Banque Cantonale du Jura, et par leurs agences dans les cantons respectifs.

Le cumul est admis sans restriction.

Le porteur d'un billet est considéré comme son légitime propriétaire. Le paiement d'un billet détérioré et prétendu gagnant est réservé.

Les billets gagnant plus de fr. 50.— (les demi-billets plus de fr. 25.—) sont soumis à l'impôt anticipé. Les domiciles de paiement détiennent les attestations qui en permettent la récupération. En cas de cumul, la somme totale gagnée est imposable.

Prescription: 12 avril 1983

Prochaines prescriptions:

Tranche	Tirage	Prescription	Tranche	Tirage	Prescription
503	17. 4. 82	20. 10. 82	509	24. 7. 82	27. 1. 83
504	1. 5. 82	4. 11. 82	510	7. 8. 82	10. 2. 83
505	15. 5. 82	18. 11. 82	511	21. 8. 82	24. 2. 83
506	5. 6. 82	8. 12. 82	512	4. 9. 82	7. 3. 83
507	19. 6. 82	22. 12. 82	513	25. 9. 82	28. 3. 83
508	10. 7. 82	13. 1. 83			

Seule la liste officielle de tirage fait foi.

### Lohnsätze und Arbeitszeiten in Gesamtarbeitsverträgen 1979-1981

Im April erschieint als Sonderheft Nr. 94 der «Volkswirtschaft» eine Publikation des Bundesamtes für Industrie, Gewerbe und Arbeit über

Lohnsätze und Arbeitszeiten in Gesamtarbeitsverträgen 1979-1981

Die Veröffentlichung enthält die Ergebnisse der bei den Berufsverbänden der Arbeitgeber und Arbeitnehmer jährlich im Herbst durchgeführten Erhebungen über die in zweijährigen korporativen Gesamtarbeitsverträgen festgelegten Lohnsätze und Arbeitszeiten. Sie erstreckt sich auf die Jahre 1979-1981 und umfasst mehr als 4000 Lohnpositionen aus allen Erwerbszweigen, gegliedert nach Arbeiterkategorien und dem örtlichen Geltungsbereich. Der Text des Sonderheftes ist gemischtsprachig.

Der Preis des Einzelheftes beträgt Fr. 35.—. Voreinzahlungen sind erbeten auf Postcheckkonto 30-520, Schweizerisches Handelsanstalt, Bern. Die Bestellung ist auf dem Abschnitt des Einzählungsscheines anzubringen.

### Taux de salaires et heures de travail fixés dans des conventions collectives de travail, 1979-1981

Un 94e numéro spécial de «La Vie économique» publié par l'Office fédéral de l'industrie, des arts et métiers et du travail a paru en avril. Il est intitulé:

Taux de salaires et heures de travail fixés dans des conventions collectives de travail, 1979-1981

On y trouve les résultats des enquêtes menées chaque année en automne, auprès des associations professionnelles des employeurs et des travailleurs, sur les taux de salaires et la durée du travail prévus par les conventions collectives. Cette publication porte sur les années 1979-1981 et mentionne plus de 4000 taux de salaires pratiqués dans l'ensemble des branches d'activité et classés selon les catégories de travailleurs ainsi que d'après le champ d'application des conventions. Le texte de ce numéro spécial est rédigé dans les trois langues officielles.

L'exemplaire coûte 35 francs. Prière d'effectuer les paiements préalables au compte de chèques postaux 30-520, Feuille officielle suisse du commerce, Berne. On voudra bien mentionner la commande au verso du talon.

## Ein Novum für den Steuerpraktiker

### Die Kartei der seit 1945 bei der Wehrsteuer und im Kanton Zürich gefällten und veröffentlichten steuerrechtlichen Entscheide

In dieser Steuer-Entscheidungskartei sind aus fünf Quellen über 2100 Entscheide erwähnt! Alle diese Entscheide sind erstmals in einer Kartei zusammengefasst und nach 230 Stichworten geordnet.

Die vollständige Kartei kostet Fr. 600.—. Sie wird regelmässig auf dem neuesten Stand gehalten, dazu offerieren wir drei verschiedene Abonnemente.

Verlangen Sie ausführliche Unterlagen und richten Sie Ihre Bestellung an: K-Edlton, Kübler-Augustoni, Hasenweg 6, 8405 Winterthur, Tel. 052 29 98 32.